Księga Jeremiasza

Rozdział 46

**46:1**

**46:2**

G3588
T-DSF
Τῇ
Te
–

G125
N-DSF
Αἰγύπτῳ
Aigypto
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G1411
N-ASF
δύναμιν
dynamin
–

G5328
N-PRI
Φαραω
Farao
–

–
N-PRI
Νεχαω
Nechao
–

G935
N-GSM
βασιλέως
basileos
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου,
Aigyptu,
–

G3739
R-NSM
ὃς
hos
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G4215
N-DSM
ποταμῷ
potamo
–

G2166
N-DSM
Εὐφράτῃ
Eufrate
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

–
N-PRI
Χαρχαμις,
Charchamis,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G3960
V-AAI-3S
ἐπάταξε
epatakse
–

–
N-PRI
Ναβουχοδονοσορ
Nabuchodonosor
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G897
N-GSF
Βαβυλῶνος
Babylonos
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2094
N-DSN
ἔτει
etei
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G5067
A-DSM
τετάρτῳ
tetarto
–

–
N-PRI
Ιωακιμ
Ioakim
–

G935
N-GSM
βασιλέως
basileos
–

G2448
N-PRI
Ιουδα.
Iuda.
–

**46:3**

G353
V-AAD-2P
Ἀναλάβετε
Analabete
–

G3696
N-APN
ὅπλα
hopla
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G785
N-APF
ἀσπίδας
aspidas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4317
V-AAD-2P
προσαγάγετε
prosagagete
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G4171
N-ASM
πόλεμον·
polemon;
–

**46:4**

–
V-AAD-2P
ἐπισάξατε
episaksate
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G2462
N-APM
ἵππους
hippus
–

G1910
V-APD-2P
ἐπίβητε,
epibete,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2460
N-NPM
ἱππεῖς,
hippeis,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2525
V-AAD-2P
κατάστητε
katastete
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G4030
N-DPF
περικεφαλαίαις
perikefalaiais
–

G4771
P-GP
ὑμῶν·
hymon;
–

G4261
V-AAD-2P
προβάλετε
probalete
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

–
N-APN
δόρατα
dorata
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1746
V-AMD-2P
ἐνδύσασθε
endysasthe
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G2382
N-APM
θώρακας
thorakas
–

G4771
P-GP
ὑμῶν.
hymon.
–

**46:5**

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G846
D-NPM
αὐτοὶ
autoi
–

G4422
V-PMI-3P
πτοοῦνται
ptountai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G672
V-PAI-3P
ἀποχωροῦσιν
apochorusin
–

G3694
ADV
ὀπίσω;
opiso;
–

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2478
A-NPM
ἰσχυροὶ
ischyroi
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G2875
V-FPI-3P
κοπήσονται.
kopesontai.
–

G5437
N-DSF
φυγῇ
fyge
–

G5343
V-AAI-3P
ἔφυγον
efygon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G390
V-AAI-3P
ἀνέστρεψαν
anestrepsan
–

G4023
V-PMPNP
περιεχόμενοι
periechomenoi
–

G2943
ADV
κυκλόθεν,
kyklothen,
–

G3004
V-PAI-3S
λέγει
legei
–

–
N-NSM
יהוה.
יהוה.
–

**46:6**

G3165
ADV
μὴ
me
–

G5343
V-PAD-3S
φευγέτω
feugeto
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

–
A-NSM
κοῦφος,
kufos,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G391
V-PMD-3S
ἀνασῳζέσθω
anasodzestho
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2478
A-NSM
ἰσχυρός·
ischyros;
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G1005
N-ASM
βορρᾶν
borran
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2166
N-ASM
Εὐφράτην
Eufraten
–

G770
V-AAI-3P
ἠσθένησαν
esthenesan
–

G4098
V-RAI-3P
πεπτώκασιν.
peptokasin.
–

**46:7**

G5100
I-NSM
τίς
tis
–

G3778
D-NSM
οὗτος
hutos
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G4215
N-NSM
ποταμὸς
potamos
–

G305
V-FMI-3S
ἀναβήσεται
anabesetai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G4215
N-NPM
ποταμοὶ
potamoi
–

–
V-PAI-3P
κυμαίνουσιν
kymainusin
–

G5204
N-ASN
ὕδωρ;
hydor;
–

**46:8**

G5204
N-APN
ὕδατα
hydata
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου
Aigyptu
–

G5616
ADV
ὡσεὶ
hosei
–

G4215
N-NSM
ποταμὸς
potamos
–

G305
V-FMI-3S
ἀναβήσεται
anabesetai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G305
V-FMI-1S
Ἀναβήσομαι
Anabesomai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2619
V-FAI-1S
κατακαλύψω
katakalypso
–

G1065
N-ASF
γῆν
gen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G622
V-FAI-1S
ἀπολῶ
apolo
–

G2730
V-PAPAP
κατοικοῦντας
katoikuntas
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DSF
αὐτῇ.
aute.
–

**46:9**

G1910
V-APD-2P
ἐπίβητε
epibete
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G2462
N-APM
ἵππους,
hippus,
–

G3903
V-AAD-2P
παρασκευάσατε
paraskeuasate
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G716
N-APN
ἅρματα·
harmata;
–

G1831
V-AAD-2P
ἐξέλθατε,
ekselthate,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

–
N-NPM
μαχηταὶ
machetai
–

G128
N-GPM
Αἰθιόπων
Aithiopon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-PRI
Λίβυες
Libyes
–

G2528
V-RMPNP
καθωπλισμένοι
kathoplismenoi
–

G3696
N-DPN
ὅπλοις·
hoplois;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-NPM
Λυδοί,
Lydoi,
–

G305
V-AAD-2P
ἀνάβητε
anabete
–

–
V-AAD-2P
ἐντείνατε
enteinate
–

G5115
N-ASN
τόξον.
tokson.
–

**46:10**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G2250
N-NSF
ἡμέρα
hemera
–

G1565
D-NSF
ἐκείνη
ekeine
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
θεῷ
theo
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G2250
N-NSF
ἡμέρα
hemera
–

G1557
N-GSF
ἐκδικήσεως
ekdikeseos
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G1556
V-AAN
ἐκδικῆσαι
ekdikesai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G2190
N-APM
ἐχθροὺς
echthrus
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2719
V-FMI-3S
καταφάγεται
katafagetai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3162
N-NSF
μάχαιρα
machaira
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1705
V-FPI-3S
ἐμπλησθήσεται
emplesthesetai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3184
V-FPI-3S
μεθυσθήσεται
methysthesetai
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G129
N-GSN
αἵματος
haimatos
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2378
N-NSF
θυσία
thysia
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G4519
N-PRI
σαβαωθ
sabaoth
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G1065
N-GSF
γῆς
ges
–

G1005
N-GSM
βορρᾶ
borra
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G4215
N-DSM
ποταμῷ
potamo
–

G2166
N-DSM
Εὐφράτῃ.
Eufrate.
–

**46:11**

G305
V-AAD-2S
ἀνάβηθι,
anabethi,
–

–
N-PRI
Γαλααδ,
Galaad,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2983
V-AAD-2S
λαβὲ
labe
–

–
N-ASF
ῥητίνην
retinen
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G3933
N-DSF
παρθένῳ
partheno
–

G2364
N-DSF
θυγατρὶ
thygatri
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου·
Aigyptu;
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2756
A-ASM
κενὸν
kenon
–

G4129
V-AAI-2S
ἐπλήθυνας
eplethynas
–

G2386
N-APN
ἰάματά
iamata
–

G4771
P-GS
σου,
su,
–

G5622
N-NSF
ὠφέλεια
ofeleia
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-PAI-3S
ἔστιν
estin
–

G4771
P-DS
σοί.
soi.
–

**46:12**

G191
V-AAI-3P
ἤκουσαν
ekusan
–

G1484
N-NPN
ἔθνη
ethne
–

G5456
N-ASF
φωνήν
fonen
–

G4771
P-GS
σου,
su,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2906
N-GSF
κραυγῆς
krauges
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G4130
V-API-3S
ἐπλήσθη
eplesthe
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1065
N-NSF
γῆ,
ge,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

–
N-NSM
μαχητὴς
machetes
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
μαχητὴν
macheten
–

G770
V-AAI-3S
ἠσθένησεν,
esthenesen,
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G846
D-ASN
αὐτὸ
auto
–

G4098
V-AAI-3P
ἔπεσαν
epesan
–

G297
A-NPM
ἀμφότεροι.
amfoteroi.
–

**46:13**

G3739
R-APN
Ἃ
Ha
–

G2980
V-AAI-3S
ἐλάλησεν
elalesen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5495
N-DSF
χειρὶ
cheiri
–

G2408
N-GSM
Ιερεμιου
Ieremiu
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2064
V-AAN
ἐλθεῖν
elthein
–

–
N-PRI
Ναβουχοδονοσορ
Nabuchodonosor
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G935
N-ASM
βασιλέα
basilea
–

G897
N-GSF
Βαβυλῶνος
Babylonos
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2875
V-AAN
κόψαι
kopsai
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1065
N-ASF
γῆν
gen
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου.
Aigyptu.
–

**46:14**

G312
V-AAD-2P
Ἀναγγείλατε
Anangeilate
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-PRI
Μάγδωλον
Magdolon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3853
V-AAD-2P
παραγγείλατε
parangeilate
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-PRI
Μέμφιν,
Memfin,
–

G2036
V-AAD-2P
εἴπατε
eipate
–

G2186
V-APD-2S
Ἐπίστηθι
Epistethi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2090
V-AAD-2S
ἑτοίμασον,
hetoimason,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2719
V-AAI-3S
κατέφαγεν
katefagen
–

G3162
N-NSF
μάχαιρα
machaira
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

–
N-ASF
σμίλακά
smilaka
–

G4771
P-GS
σου.
su.
–

**46:15**

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G5343
V-AAI-3S
ἔφυγεν
efygen
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

–
N-PRI
Ἆπις;
Apis;
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3448
N-NSM
μόσχος
moschos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1588
A-NSM
ἐκλεκτός
eklektos
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G3306
V-AAI-3S
ἔμεινεν,
emeinen,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3886
V-AAI-3S
παρέλυσεν
parelysen
–

G846
D-ASM
αὐτόν.
auton.
–

**46:16**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G4128
N-NSN
πλῆθός
plethos
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G770
V-AAI-3S
ἠσθένησεν
esthenesen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4098
V-AAI-3S
ἔπεσεν,
epesen,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1538
A-NSM
ἕκαστος
hekastos
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4139
ADV
πλησίον
plesion
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2980
V-IAI-3S
ἐλάλει
elalei
–

G450
V-AAS-1P
Ἀναστῶμεν
Anastomen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G390
V-AAS-1P
ἀναστρέψωμεν
anastrepsomen
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαὸν
laon
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3968
N-ASF
πατρίδα
patrida
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G4383
N-GSN
προσώπου
prosopu
–

G3162
N-APF
μαχαίρας
machairas
–

G1673
A-GSF
Ἑλληνικῆς.
Hellenikes.
–

**46:17**

G2564
V-AAD-2P
καλέσατε
kalesate
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3686
N-ASN
ὄνομα
onoma
–

G5328
N-PRI
Φαραω
Farao
–

–
N-PRI
Νεχαω
Nechao
–

G935
N-GSM
βασιλέως
basileos
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου
Aigyptu
–

–
N-PRI
Σαων-εσβι-εμωηδ.
Saon-ezbi-emoed.
–

**46:18**

G2198
V-PAI-1S
ζῶ
zo
–

G1473
P-NS
ἐγώ,
ego,
–

G3004
V-PAI-3S
λέγει
legei
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεός,
theos,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

–
N-NSN
Ἰταβύριον
Itabyrion
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPN
τοῖς
tois
–

G3735
N-DPN
ὄρεσιν
oresin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

–
N-NSM
Κάρμηλος
Karmelos
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2281
N-DSF
θαλάσσῃ
thalasse
–

G1854
V-FAI-3S
ἥξει.
heksei.
–

**46:19**

G4632
N-APN
σκεύη
skeue
–

–
N-GSM
ἀποικισμοῦ
apoikismu
–

G4160
V-AAD-2S
ποίησον
poieson
–

G4572
D-DSF
σεαυτῇ,
seaute,
–

G2730
V-PAPVS
κατοικοῦσα
katoikusa
–

G2364
N-VSF
θύγατερ
thygater
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου,
Aigyptu,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

–
N-PRI
Μέμφις
Memfis
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G854
N-ASM
ἀφανισμὸν
afanismon
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2564
V-FPI-3S
κληθήσεται
klethesetai
–

G3759
INJ
οὐαὶ
uai
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G5225
V-PAN
ὑπάρχειν
hyparchein
–

G2730
V-PAPAP
κατοικοῦντας
katoikuntas
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DSF
αὐτῇ.
aute.
–

**46:20**

G1151
N-NSF
δάμαλις
damalis
–

–
V-RMPNS
κεκαλλωπισμένη
kekallopismene
–

G125
N-NSF
Αἴγυπτος,
Aigyptos,
–

–
N-NSN
ἀπόσπασμα
apospazma
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G1005
N-GSM
βορρᾶ
borra
–

G2064
V-AAI-3S
ἦλθεν
elthen
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-ASF
αὐτήν.
auten.
–

**46:21**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3411
A-NPM
μισθωτοὶ
misthotoi
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DSF
αὐτῇ
aute
–

G3746
ADV
ὥσπερ
hosper
–

G3448
N-NPM
μόσχοι
moschoi
–

G4618
A-NPM
σιτευτοὶ
siteutoi
–

G5142
V-PMPNP
τρεφόμενοι
trefomenoi
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DSF
αὐτῇ,
aute,
–

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G2532
ADV
καὶ
kai
–

G846
D-NPM
αὐτοὶ
autoi
–

G654
V-API-3P
ἀπεστράφησαν
apestrafesan
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5343
V-AAI-3P
ἔφυγον
efygon
–

G3661
ADV
ὁμοθυμαδόν,
homothymadon,
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G2476
V-AAI-3P
ἔστησαν,
estesan,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2250
N-NSF
ἡμέρα
hemera
–

G684
N-GSF
ἀπωλείας
apoleias
–

G2064
V-AAI-3S
ἦλθεν
elthen
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2540
N-NSM
καιρὸς
kairos
–

G1557
N-GSF
ἐκδικήσεως
ekdikeseos
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**46:22**

G5456
N-NSF
φωνὴ
fone
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G3789
N-GSM
ὄφεως
ofeos
–

–
V-PAPGS
συρίζοντος,
syridzontos,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G285
N-DSF
ἄμμῳ
ammo
–

G4198
V-FMI-3P
πορεύσονται·
poreusontai;
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G513
N-DPF
ἀξίναις
aksinais
–

G1854
V-FAI-3P
ἥξουσιν
heksusin
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-ASF
αὐτὴν
auten
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G2875
V-PAPNP
κόπτοντες
koptontes
–

G3586
N-APN
ξύλα.
ksyla.
–

**46:23**

G1581
V-FAI-3P
ἐκκόψουσιν
ekkopsusin
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
δρυμὸν
drymon
–

G846
D-GSF
αὐτῆς,
autes,
–

G3004
V-PAI-3S
λέγει
legei
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεός,
theos,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

–
V-APS-3S
εἰκασθῇ,
eikasthe,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4129
V-PAI-3S
πληθύνει
plethynei
–

G5228
PREP
ὑπὲρ
hyper
–

G200
N-ASF
ἀκρίδα
akrida
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-PAI-3S
ἔστιν
estin
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G706
N-NSM
ἀριθμός.
arithmos.
–

**46:24**

G2617
V-API-3S
κατῃσχύνθη
kateschynthe
–

G2364
N-NSF
θυγάτηρ
thygater
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου,
Aigyptu,
–

G3860
V-API-3S
παρεδόθη
paredothe
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5495
N-APF
χεῖρας
cheiras
–

G2992
N-GSM
λαοῦ
lau
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G1005
N-GSM
βορρᾶ.
borra.
–

**46:25**

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G1556
V-PAI-1S
ἐκδικῶ
ekdiko
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G300
N-PRI
Αμων
Amon
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5207
N-ASM
υἱὸν
hyion
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G5328
N-PRI
Φαραω
Farao
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3982
V-RAPAP
πεποιθότας
pepoithotas
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-DSM
αὐτῷ.
auto.
–

**46:26**

**46:27**

G4771
P-NS
σὺ
sy
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G5399
V-APS-2S
φοβηθῇς,
fobethes,
–

G1401
N-NSM
δοῦλός
dulos
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2384
N-PRI
Ιακωβ,
Iakob,
–

G3366
CONJ
μηδὲ
mede
–

G4422
V-APS-2S
πτοηθῇς,
ptoethes,
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G4982
V-PAPNS
σῴζων
sodzon
–

G4771
P-AS
σε
se
–

G3113
ADV
μακρόθεν
makrothen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4690
N-ASN
σπέρμα
sperma
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G161
N-GSF
αἰχμαλωσίας
aichmalosias
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G390
V-FAI-3S
ἀναστρέψει
anastrepsei
–

G2384
N-PRI
Ιακωβ
Iakob
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2270
V-FAI-3S
ἡσυχάσει
hesychasei
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-FAI-3S
ὑπνώσει,
hypnosei,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3926
V-PAPNS
παρενοχλῶν
parenochlon
–

G846
D-ASM
αὐτόν.
auton.
–

**46:28**

G3165
ADV
μὴ
me
–

G5399
V-PMD-2S
φοβοῦ,
fobu,
–

G3816
N-NSM
παῖς
pais
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2384
N-PRI
Ιακωβ,
Iakob,
–

G3004
V-PAI-3S
λέγει
legei
–

–
N-NSM
יהוה,
יהוה,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G4771
P-GS
σοῦ
su
–

G1473
P-NS
ἐγώ
ego
–

G1510
V-PAI-1S
εἰμι·
eimi;
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4160
V-FAI-1S
ποιήσω
poieso
–

G4930
N-ASF
συντέλειαν
synteleian
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DSN
παντὶ
panti
–

G1484
N-DSN
ἔθνει,
ethnei,
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3739
R-APM
οὓς
hus
–

G1856
V-AAI-1S
ἐξῶσά
eksosa
–

G4771
P-AS
σε
se
–

G1563
ADV
ἐκεῖ,
ekei,
–

G4771
P-AS
σὲ
se
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G4160
V-FAI-1S
ποιήσω
poieso
–

G1587
V-AAN
ἐκλιπεῖν·
eklipein;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3811
V-FAI-1S
παιδεύσω
paideuso
–

G4771
P-AS
σε
se
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2917
N-ASN
κρίμα
krima
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G121
A-ASM
ἀθῷον
athoon
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

–
V-FAI-1S
ἀθῳώσω
athooso
–

G4771
P-AS
σε.
se.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).